



FACULDADE DE LÍNGUAS E TRADUÇÃO
CURSO DE LICENCIATURA EM TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO
CHINÊS-PORTUGUÊS/PORTUGUÊS-CHINÊS (S.E.CHIN.)
PROGRAMA DE UNIDADE CURRICULAR

Ano lectivo	2023/2024	Semestre	2º
Código da unidade curricular	ECON2101-221		
Nome da unidade curricular	Noções de Economia		
Pré-requisitos	N/A		
Língua veicular	Português		
Créditos	2	Horas lectivas presenciais	30h
Nome de docente	Professor Doutor Alberto Pablo	E-mail	pabloalberto@mpu.edu.mo
Gabinete	Sala B104, Edifício Chi Un, Sede da UPM	N.º de contacto	8599-6376

SOBRE ESTA UNIDADE CURRICULAR

A disciplina pretende desenvolver conhecimentos já iniciados na perspectiva económica de abordagem dos fenómenos sociais. Pretende-se, agora, alargar a escala de análise ao nível mundial, permitindo que os alunos contextualizem conhecimentos já adquiridos nas problemáticas contemporâneas mundiais e que sobre elas se documentem e reflectam.

RESULTADOS DE ESTUDO PREVISTOS DA UNIDADE CURRICULAR / DISCIPLINA

Concluída esta unidade curricular / disciplina, os alunos vão atingir os seguintes resultados de estudo previstos:

M1.	Perspectivar a Economia no conjunto das Ciências Sociais.
M2.	Fornecer conceitos básicos da Ciência Económica.
M3.	Promover a análise quantitativa dos fenómenos económicos.
M4.	Promover a compreensão dos factos de natureza económica, integrando-os no seu contexto social mais amplo.
M5.	Fomentar a articulação de conhecimentos sobre a realidade social.
M6.	Contribuir para a identificação e para a compreensão de grandes problemas do mundo actual, a diferentes níveis de análise.
M7.	Promover o rigor científico e o desenvolvimento do raciocínio, do espírito crítico e da capacidade de intervenção, nomeadamente na resolução de problemas.



M8.	Contribuir para melhorar o domínio escrito e oral da língua portuguesa.
M9.	Desenvolver técnicas de trabalho intelectual, nomeadamente no domínio da pesquisa, do tratamento e da apresentação da informação.
M10.	Fomentar atitudes de não discriminação, favoráveis à promoção de igualdade de oportunidades para todos, nomeadamente entre os sexos.

Os resultados de estudo previstos contribuem para os alunos obterem os seguintes objetivos previstos para o Curso do estudo:

Resultados de estudo previstos do Curso	M1	M2	M3	M4	M5	M6	M7	M8	M9	M10
P1. Aplicar na prática, e de forma efectiva, competências e técnicas na área da tradução.	✓									
P2. Aplicar na prática, e de forma efectiva, competências e técnicas na área da interpretação (IC e IS).			✓							
P3. Aplicar na prática, e de forma efectiva, competências linguísticas em português e chinês.					✓			✓		
P4. Possuir capacidades adequadas de comunicação escrita e oral e de relacionamento interpessoal.		✓				✓		✓		
P5. Possuir conhecimentos adequados no âmbito da escrita em português e chinês.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
P6. Sensibilizar para o profissionalismo e o trabalho em equipa.			✓			✓				
P7. Trabalhar de forma autónoma na área da tradução ou na área de interpretação (IC/IS).				✓						
P8. Adquirir conhecimentos fundamentais de língua portuguesa, literatura, história, etc.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
P9. Adquirir conhecimentos gerais de Chinês, literatura chinesa, Direito, etc.	✓			✓				✓		✓
P10. Adquirir conhecimentos e capacidades essenciais para trabalhar com computadores (ferramentas digitais).			✓				✓		✓	
P11. Adquirir as competências fundamentais para realizar pesquisas académicas.	✓			✓			✓			✓
P12. Desenvolver a capacidade e o desejo de aprender matérias novas	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓



ou de nível superior.										
P13. Desenvolver a capacidade e o desejo de aprendizagem ao longo da vida.		✓			✓			✓		✓

CALENDARIZAÇÃO DO ENSINO E APRENDIZAGEM, CONTEÚDOS E VOLUME DE ESTUDO

Semana	Conteúdo abrangido	Horas lectivas presenciais
1	Crescimento económico e desenvolvimento – conceitos e indicadores.	2
2	O crescimento económico moderno.	2
3	Fontes de crescimento económico.	2
4	A mundialização económica.	2
5	A aceleração da mundialização económica a partir de 1945.	2
6	A globalização do mundo actual.	2
7	A transnacionalização da produção.	2
8	A regionalização económica mundial – áreas económicas.	2
9	O crescimento económico moderno e as consequências ecológicas.	2
10-15	Economia e Ecologia – o direito a um ambiente saudável e a um Desenvolvimento Sustentável. Revisão Exame Final	12

ACTIVIDADES DE ENSINO E APRENDIZAGEM

Frequentando esta unidade curricular / disciplina, os alunos vão atingir os resultados de estudo previstos através das seguintes actividades de ensino e aprendizagem:

Actividades de ensino e aprendizagem	M1	M2	M3	M4	M5	M6	M7	M8	M9	M10
T1. Ensino teórico	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
T2. Fazer análise de casos e exercícios dentro e fora das aulas	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
T3. Discussões em grupo			✓				✓			

REQUISITOS DE ASSIDUIDADE

Os requisitos de assiduidade são cumpridos de acordo com «Regulamento Pedagógico dos Cursos Conferentes do Grau de Licenciado»; para os alunos que não preenchem os requisitos, a



classificação da respectiva unidade curricular será considerada com a menção de “f” (não aproveitamento).

CRITÉRIO DE AVALIAÇÃO

Para a frequência desta unidade curricular / disciplina, os alunos devem completar as seguintes actividades de avaliação:

Actividades de avaliação	Proporção (%)	Resultados de estudo previstos em avaliação
A1. Trabalhos em grupo efectuados dentro e fora das aulas.	25%	M1-M10
A2. Testes realizados ao longo do semestre.	35%	M1-M10
A3. Exame final.	40%	M1-M10

O critério de avaliação é correspondente à “Estratégia de Avaliação” da Universidade (vide www.mpu.edu.mo/teaching_learning/pt/assessment_strategy.php). O “aproveitamento” na classificação significa que os alunos atingiram os resultados de estudo previstos para esta unidade curricular / disciplina e podem obter os respectivos créditos.

CRITÉRIO DE CLASSIFICAÇÃO

Excelente: Fortes evidências de pensamento original; boa organização, capacidade de analisar e sistematizar; compreensão superior dos assuntos; fortes evidências de uma extensa base de conhecimentos.

Muito Bom: Evidências de compreensão dos assuntos; fortes evidências de capacidade crítica e analítica; boa compreensão dos assuntos; evidências de familiaridade com a literatura de referência.

Bom: Evidências de compreensão dos assuntos; algumas evidências de capacidade crítica e analítica; razoável compreensão dos assuntos; evidências de familiaridade com a literatura de referência.

Satisfatório: Aproveitando a experiência de estudo; compreensão dos assuntos; capacidade de desenvolver soluções para problemas simples.

Aprovado: Familiaridade suficiente com os assuntos para permitir que o aluno progrida sem repetir a unidade curricular.

Reprovado: Poucas evidências de familiaridade com os assuntos; fracas capacidades críticas e analíticas; uso limitado ou irrelevante da literatura de referência.



LEITURAS OBRIGATÓRIAS

N/A

REFERÊNCIAS BIBLIOGRÁFICAS

Samuelson & Nordhaus (2012). Economia. Mc Graw Hill, 19ª edição.

COMENTÁRIO DOS ALUNOS

No final do semestre, os alunos vão ser convidados a apresentar os seus comentários através do preenchimento dos inquéritos sobre as unidades curriculares e as respectivas disposições pedagógicas. As suas opiniões preciosas ajudam na melhoria do conteúdo das unidades curriculares e das formas de ensino. Os docentes e os coordenadores do Curso vão considerar todos os comentários apresentados e, na ocasião da revisão anual do Curso, vão dar respostas com um plano de acção a tomar em seguida.

INTEGRIDADE ACADÉMICA

A UPM exige aos seus alunos o cumprimento rigoroso das regras de integridade académica na realização de investigação e outras actividades académicas. As formas de infracção da integridade e fraude académica incluem, mas não se limitam, a plágio, conluio de fraude, falsificação ou adulteração, reutilização de trabalhos e fraude em exame, sendo igualmente considerados actos de infracção grave da integridade académica, podendo os mesmos resultar em sanções disciplinares. Os alunos devem consultar os regulamentos e orientações constantes no “Manual de Aluno”, o qual deve ser atribuído aquando do acesso à Universidade, também sendo possível consultar a versão digital do mesmo no site: www.mpu.edu.mo/student_handbook/.